

Assicurazione cose per imprese

**Informazione sul prodotto e
condizioni contrattuali**

Edizione 2021

Informazione sul prodotto e condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

Gentile cliente,

L'informazione sul prodotto vuole contribuire a far comprendere meglio la documentazione contrattuale.

Per il contenuto e la determinazione dell'estensione dei reciproci diritti e doveri fanno testo esclusivamente il contratto d'assicurazione, le condizioni contrattuali (CC).

Il contratto d'assicurazione sottostà al diritto svizzero, in particolare alla Legge sul contratto d'assicurazione (LCA). Nei contratti con riferimento al Principato del Liechtenstein in cui la legge lo prescrive, sarà applicata la legge rispettiva. In questi casi sono valide in complemento a queste CC le «Disposizioni supplementari per i contratti d'assicurazione soggetti alla legislazione del Liechtenstein».

Informazione sul prodotto

Assicurazione cose per imprese

Informazione sul prodotto

Condizioni contrattuali dalla pagina 9

1. Partner contrattuale

Il partner contrattuale è Baloise Assicurazione SA (in seguito denominata Baloise), Aeschengraben 21, casella postale, 4002 Basilea.

In internet ci troverà presso: www.baloise.ch

2. Diritto di revoca

La proposta di stipula del contratto di assicurazione o la dichiarazione di accettazione dello stesso possono essere revocate per iscritto o in un'altra forma che consenta la prova per testo. La revoca è valida e la copertura assicurativa si estingue se la revoca stessa perviene presso la Baloise Assicurazione SA entro 14 giorni dalla consegna del contratto. La data di ricevimento del contratto è determinante per l'inizio del termine di revoca.

La revoca rende inefficace sin dall'inizio il contratto di assicurazione. Il contraente è tuttavia tenuto a farsi carico delle eventuali spese esterne sopraggiunte in relazione alla stipula del contratto. Il premio già pagato viene rimborsato.

3. Estensione della copertura assicurativa

Di seguito vengono fornite informazioni sulle opzioni disponibili per la copertura assicurativa. Si tratta di una sintesi per consentire di orientarsi più facilmente. Una descrizione generale ed esaustiva della copertura assicurativa e delle sue limitazioni (esclusioni di copertura) è riportata nelle condizioni contrattuali.

Tutte le coperture sono strutturate come assicurazione contro i danni. Nel caso dell'assicurazione contro i danni la perdita patrimoniale costituisce condizione e criterio per la misurazione dell'obbligo di prestazione. Le prestazioni dell'assicurazione contro i danni devono essere computate ad altre prestazioni (coordinamento).

Sono cose, spese e proventi assicurabili:

- **Inventario del commercio**
Tutti i beni mobili appartenenti nonché veicoli d'esercizio senza targhe di proprietà del contraente incluso cose prese in leasing o affittate di proprietà di terzi

- **Veicoli**
Veicoli in qualità di merce, veicoli d'esercizio con targhe, veicoli di terzi, nonché singoli componenti e accessori avvitati o tenuti sotto chiave
- **Valori pecuniari**
Valori pecuniari di proprietà del contraente, compresi valori pecuniari affidati di proprietà di terzi
- **Beni immobili fuori degli edifici**
I beni immobili fuori degli edifici di proprietà del contraente
- **Cose particolari e spese**
- **Interruzione d'esercizio**
Mancanza di utile lordo attuariale o di fatturato, nonché spese supplementari ulteriori dovute a un'interruzione dell'esercizio dell'azienda

Cose, spese e proventi sopra descritti possono essere assicurati contro i rischi e i danni seguenti:

- **Incendio/Eventi naturali**
Danni dovuti a incendio (per es. fuoco, fulmine, esplosione, ecc.) e i seguenti eventi della natura: piene, inondazioni, tempesta, grandine, valanghe, pressione della neve, frane, caduta di sassi, scoscendimenti (ma non terremoti)
- **Copertura assicurativa estesa**
Disordini interni, danneggiamenti dolosi, colaggio da impianti sprinkler, danni dovuti a liquidi, danni dovuti a fusione, urto di veicoli, crollo di edifici e contaminazione radioattiva
- **Furto con scasso/rapina**
Furto con scasso, rapina e conseguenti danni/atti di vandalismo
- **Acque**
Danni dovuti a fuoriuscita d'acqua e di liquidi da condutture. Infiltrazione nello stabile d'acqua piovana o proveniente dallo sciogliersi di neve o ghiaccio. Danni da reflusso dell'acqua di scarico dalla canalizzazione, di acqua del sottosuolo e falde idriche di versante all'interno dello stabile
- **Rottura vetri**
Danni di rottura di vetrate di edifici, mobilia e veicoli

È possibile prendere in considerazione richieste di assicurazioni individuali concordando condizioni specifiche, ad esempio applicare la copertura assicurativa prevista nelle condizioni contrattuali aggiungendo ulteriori rischi, cose, spese e proventi.

La copertura assicurativa stabilita dal contraente e le informazioni individuali, come per esempio la somma d'assicurazione convenuta, sono definite nel contratto d'assicurazione.

Informazione sul prodotto

Assicurazione cose per imprese

4. Validità temporale e territoriale

L'assicurazione vale per i danni che si verificano durante la validità contrattuale nei luoghi indicati nel contratto d'assicurazione.

Al di fuori delle sedi indicate l'assicurazione è valida solo in caso di accordo specifico.

Per i danni della natura, i danni dovuti a disordini interni e i danni dolosi la responsabilità è limitata alla Svizzera e al principato del Liechtenstein anche nel caso in cui venga concordata un'assicurazione esterna.

Per i veicoli assicurati è applicabile un'assicurazione al luogo del rischio o in circolazione.

5. Inizio e durata della copertura assicurativa

La copertura assicurativa inizia alla data indicata nel contratto d'assicurazione.

Se l'assicurazione è stata stipulata per un anno o una durata maggiore, alla scadenza della durata contrattuale convenuta il contratto di assicurazione si proroga tacitamente di un ulteriore anno, se non viene disdetto per iscritto o tramite prova per testo da una delle parti contraenti al più tardi 3 mesi prima della scadenza.

6. Premi e franchigie

Il premio viene stabilito per ogni anno assicurativo e va pagato in anticipo. L'ammontare del premio dipende dai rischi assicurati e dalla copertura stabilita. È possibile pagare il premio in rate semestrali o trimestrali, viene però richiesto il pagamento di un supplemento.

Se il contratto d'assicurazione è annullato prima della scadenza dell'anno assicurativo, la Baloise rimborsa al contraente la parte di premio non assorbita in maniera proporzionale. Al contrario, il premio per il periodo assicurativo in corso è dovuto per intero al momento dell'annullamento del contratto, se

- il contraente disdice il contratto d'assicurazione entro 12 mesi dalla conclusione dello stesso a seguito di un sinistro
- il contratto d'assicurazione decade a causa di un danno totale risarcito dalla Baloise

In caso di sinistro, se concordato, la franchigia sarà a carico dell'avente diritto.

7. Mora nel pagamento e conseguenze della diffida

Se in seguito a una diffida il premio non viene pagato, la Baloise proroga il termine di pagamento di 14 giorni. Se quest'ultimo trascorre senza esito, la copertura assicurativa viene sospesa (interruzione della copertura).

Con il pagamento completo del premio dovuto e di tasse varie, il contratto d'assicurazione può essere rimesso in vigore. Determinante per la riattivazione della copertura assicurativa è il momento del pagamento. Per il periodo dell'interruzione non viene accordata al contraente alcuna copertura assicurativa retroattiva.

Il contratto di assicurazione si estingue 2 mesi dopo la scadenza del termine di 14 giorni indicato all'interno della diffida, a meno che la Baloise non adisca le vie legali per ottenere il premio dovuto (procedura di esecuzione).

8. Altri obblighi del contraente

Le risposte del contraente alle domande in merito al rischio devono essere complete e veritiere (obbligo di dichiarazione precontrattuale). Le modifiche dei fattori di rischio che si verificano a partire da tale momento e nel corso della durata del contratto di assicurazione e che potrebbero comportare un aggravamento o una diminuzione del rischio devono essere notificate alla Baloise.

Se si verifica un caso di sinistro, questo dovrà essere notificato immediatamente al Servizio clientela della Baloise, raggiungibile in tutto il mondo, 24 ore su 24, al numero 00800 24 800 800 e +41 58 285 28 28 in caso di difficoltà di collegamento dall'estero.

Il contraente è tenuto, durante e dopo un evento di sinistro, a vigilare sulla conservazione della cosa assicurata e a contribuire, attraverso misure adeguate, alla riduzione del danno (obbligo di salvaguardia e di riduzione del danno). Parimenti sono da evitare modifiche alle cose assicurate che potrebbero rendere più difficile o impedire la determinazione della causa del danno o la sua estensione (divieto di modifica). Alla Baloise devono essere fornite tutte le informazioni sul danno e tutti i dati necessari per la giustificazione del diritto all'indennizzo (obbligo di informazione). Per l'ammontare del danno spetta al contraente l'onere della prova (ricevute, giustificativi).

In caso di furto/vandalismo si dovrà informare immediatamente la polizia; il contraente dovrà informare la Baloise se verrà ripresentata la cosa rubata o se ne riceverà informazione.

Informazione sul prodotto

Assicurazione cose per imprese

Il danno viene accertato dalle parti contraenti, da un perito comune o mediante una procedura peritale.

In caso di violazione colposa degli obblighi summenzionati, la Baloise può disdire il contratto di assicurazione. Se la violazione intenzionale di un obbligo influisce sul verificarsi di un sinistro o sulla sua entità, la Baloise ha la facoltà di ridurre o addirittura negare la prestazione. Questo pregiudizio non si verifica se la persona assicurata dimostra che la violazione non ha influito in alcun modo sul verificarsi del sinistro e sull'entità delle prestazioni dovute dall'assicuratore.

9. Danno causato per propria colpa

In caso di danno causato da colpa lieve le prestazioni vengono rimborsate totalmente. Se il danno viene causato da negligenza grave (contravvenendo ai più elementari obblighi di precauzione), la Baloise può ridurre la sua prestazione.

Informazione sul prodotto

Assicurazione cose per imprese

10. Fine della copertura assicurativa

Il contratto d'assicurazione si estingue in seguito a disdetta, come pure per i motivi previsti dalla legge e dal contratto.

Chi effettua la disdetta	Motivi di disdetta	Termine di disdetta	Momento dell'estinzione
Entrambe le parti contraenti	Scadenza della durata contrattuale minima indicata nel contratto di assicurazione	3 mesi	Scadenza del contratto
	Disdetta ordinaria dopo la scadenza di 3 anni assicurativi	3 mesi	Scadenza del 3° anno assicurativo
	Sinistro assicurato per il quale è stata richiesta una prestazione	Assicuratore: al più tardi al momento del pagamento Contraente: al più tardi 14 giorni dalla constatazione dell'avvenuto pagamento	30 giorni dopo la ricezione della disdetta da parte del contraente 14 giorni dopo la ricezione della disdetta da parte dell'assicuratore
Contraente	Aumento del premio e della franchigia, per es. in seguito a modifiche tariffarie	prima dello scadere dell'anno assicurativo in corso	Scadenza dell'anno assicurativo in corso
	Aumento del premio in seguito a un aggravamento essenziale del rischio	30 giorni a partire dal ricevimento della notifica di aumento del premio	30 giorni dopo il ricevimento della disdetta
	Diminuzione essenziale del rischio	Nessuno	4 settimane dal ricevimento della disdetta
	Violazione dell'obbligo d'informazione precontrattuale secondo l'art. 3 LCA	4 settimane a partire dalla constatazione e/o al massimo 2 anni dalla stipula del contratto	Ricevimento della disdetta
	Cumulo di assicurazioni	4 settimane a partire dalla constatazione	Ricevimento della disdetta
Assicuratore	Violazione dell'obbligo di dichiarazione precontrattuale	4 settimane a partire dalla constatazione della violazione	Ricevimento della disdetta
	Aggravamento essenziale del rischio	30 giorni a partire dal ricevimento della notifica di aggravamento del rischio	30 giorni dopo il ricevimento della disdetta
	Frode assicurativa	Nessuno	Ricevimento della disdetta

Di regola può essere disdetta la parte soggetta a modifica o l'intero contratto d'assicurazione. La disdetta deve essere inoltrata in forma scritta.

Particolari motivi di estinzione	Momento dell'estinzione
Durata contrattuale inferiore a 12 mesi	Scadenza del contratto
Il contratto di assicurazione si estingue in caso di trasferimento della sede all'estero (eccetto il Principato del Liechtenstein) dello stipulante	Data del trasferimento sede
La protezione assicurativa per le società coassicurate si estingue in caso di trasferimento della sede all'estero (eccetto il Principato del Liechtenstein) Trasferimento sede all'estero (eccetto il Principato del Liechtenstein)	Data del trasferimento sede

Informazione sul prodotto

Assicurazione cose per imprese

11. Protezione dei dati

Per un disbrigo efficiente e corretto della gestione dei contratti, la Baloise deve ricorrere al trattamento dei dati. Nel farlo, vengono rispettate in particolare le leggi vigenti in materia di protezione dei dati.

Informazioni generali sul trattamento dei dati: La Baloise elabora i dati rilevanti per la stipula del contratto, la gestione dello stesso e per la liquidazione del sinistro del contraente (ad es. dati sulla persona, dati di contatto, informazioni specifiche del prodotto assicurativo o informazioni su assicurazioni o sinistri precedenti). Si tratta principalmente dei dati trasmessi dal contraente attraverso la proposta di assicurazione e di eventuali informazioni successive fornite tramite la notifica di sinistro. La Baloise riceve eventualmente anche dati personali da parte di terzi se questi sono necessari per la stipula del contratto (ad es. uffici, assicuratori precedenti).

Scopi del trattamento dei dati: I dati del contraente vengono trattati dalla Baloise solo per quegli scopi indicati al contraente al momento della raccolta degli stessi oppure per gli scopi imposti alla Baloise per legge o per i quali è autorizzata al trattamento. La Baloise tratta i dati del contraente innanzitutto per la stipula del contratto e per la valutazione del rischio che si dovrà assumere la Baloise stessa nonché per la successiva gestione del contratto e liquidazione del sinistro (ad es. emissione della polizza o fatturazione). I dati del contraente vengono trattati inoltre dalla Baloise per adempiere agli obblighi di legge (ad es. prescrizioni in materia di vigilanza).

Infine, la Baloise tratta i dati del contraente nei limiti consentiti dalla legge anche in relazione all'ottimizzazione di prodotti e per finalità di marketing (ad es. pubblicità per prodotti oppure sondaggi di mercato/opinione). Il contraente ha il diritto di comunicare per iscritto alla Baloise di non voler ricevere informazioni pubblicitarie. Se il trattamento dei dati da parte della Baloise avviene sulla base delle prescrizioni di legge, questa si attiene agli scopi previsti nella legge stessa.

Consenso: Per il trattamento dei dati può essere necessario che la Baloise abbia il consenso del contraente. La proposta di assicurazione e la notifica di sinistro contengono pertanto una clausola di consenso con la quale il contraente autorizza la Baloise al trattamento dei dati in conformità alle disposizioni di legge.

Scambio dei dati: Per la misurazione del rischio e la verifica delle pretese del contraente, la Baloise si consulta eventualmente con gli assicuratori precedenti, i coassicuratori e i riassicuratori coinvolti nel contratto o nell'avvio di esso e nella liquidazione del sinistro (ad es. assicuratori precedenti in merito all'andamento dei sinistri fino a quel momento), con le società del gruppo o con altri terzi (ad es. uffici o liquidatori di sinistro).

La Baloise può essere tenuta inoltre a trasmettere i dati del contraente ad altri destinatari, come ad esempio alle autorità per soddisfare gli obblighi di comunicazione previsti dalla legge (ad es. autorità fiscali o di perseguimento penale).

Per ottenere le informazioni necessarie per assistenza e consulenza, gli intermediari hanno accesso ai dati del contraente disponibili presso la Baloise. Gli intermediari sono tenuti per legge e per contratto all'obbligo del segreto professionale e al rispetto del diritto applicabile in materia di protezione dei dati. Gli intermediari non vincolati possono consultare i dati solo se autorizzati dal contraente.

Per poter offrire al contraente una copertura assicurativa completa e conveniente, una parte delle prestazioni viene fornita anche da imprese giuridicamente autonome con sede in Svizzera e all'estero. Questi fornitori di servizi sono tenuti contrattualmente a rispettare gli scopi del trattamento dei dati stabiliti dalla Baloise e il diritto applicabile in materia di protezione dei dati.

Diritti in merito ai dati: A norma della legge sulla protezione dei dati vigente, il contraente ha il diritto di richiedere informazioni alla Baloise per sapere se si stanno elaborando dati che lo riguardano e di che tipo di dati si tratta. Questi può inoltre esigere la correzione dei dati errati e in determinate circostanze la cancellazione degli stessi. In determinate circostanze il contraente può inoltre esigere la consegna o la trasmissione in un formato elettronico di uso comune dei propri dati precedentemente messi a disposizione della Baloise.

Se il trattamento dei dati si fonda sul consenso del contraente, questi ha in qualsiasi momento il diritto di revocare il proprio consenso. La revoca del consenso non pregiudica la liceità del trattamento avvenuto sulla base del consenso prima della revoca.

Informazione sul prodotto

Assicurazione cose per imprese

Durata della conservazione: In sintonia con i concetti di cancellazione della Baloise, i dati del contraente saranno salvati solo per il tempo necessario al raggiungimento degli scopi precedentemente indicati e alla conservazione a cui la Baloise è tenuta per legge o contratto. Appena i dati personali non saranno più necessari per gli scopi di cui sopra, questi saranno cancellati.

Ulteriori informazioni: Per informazioni più dettagliate sulla protezione dei dati:
www.baloise.ch/protezione-dati

In caso di domande, contattare l'incaricato della protezione dei dati:

Baloise Assicurazione SA
Incaricato della protezione dei dati
Aeschengraben 21, casella postale
4002 Basel
E-mail: protezionedeidati@baloise.ch

12. Reclami

L'accettazione dei reclami è effettuata presso i seguenti recapiti:

Baloise Assicurazione SA
Gestione delle reclamazioni
Aeschengraben 21, casella postale
4002 Basilea
Telefono: 00800 24 800 800
E-mail: reclamazioni@baloise.ch

In qualità di ufficio di conciliazione neutrale è a disposizione anche:

Ombudsman dell'assicurazione privata e della Suva
Casella postale 1231
6901 Lugano
www.ombudsman-assicurazione.ch

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

Condizioni contrattuali

Inventario del commercio

Copertura assicurativa

Secondo convenzione nel contratto d'assicurazione sono assicurati

Tutti i beni mobili di proprietà, in leasing o affittati dal contraente.

IC1

Merci

Per esempio

- merci di propria fabbricazione (merci in corso di fabbricazione e prodotti finiti)
- merci acquistate (materie prime, prodotti semi-fabbricati e finiti)
- prodotti naturali dopo la loro produzione resp. raccolta
- materiale d'esercizio come coloranti, prodotti chimici, prodotti d'ingrassaggio e di pulizia, combustibili, stampati, materiale d'imballaggio e d'ufficio
- materiale non ancora utilizzato per il trattamento elettronico dei dati

Base d'indennità = prezzo di mercato

IC2

Installazioni

Per esempio

- macchine compreso le loro fondamenta e gli allacciamenti alla forza motrice
- strumenti e attrezzature da lavoro
- pezzi di ricambio
- mobilia d'esercizio e di deposito
- mobilia d'ufficio e apparecchi tecniche di comunicazione
- installazioni ETI ed altri apparecchi
- veicoli d'esercizio senza targhe (p.es. macchine di lavoro a propulsione autonoma, carrelli elevatori, biciclette)
- costruzioni mobili
- installazioni edili purché non siano o debbano essere assicurate con lo stabile

Per la delimitazione tra installazioni e stabili sono determinanti le disposizioni cantonali nei cantoni con l'assicurazione cantonale incendio stabili, negli altri cantoni valgono invece «le norme per l'assicurazione incendio stabili» della Baloise.

Base d'indennità = valore a nuovo

Soltanto su convenzione particolare sono assicurati

IC3

Cose affidate di proprietà di terzi (escluso prese in leasing o affittate)

IC4

roulotte, abitazioni mobili, veicoli nautici, ferrovie, rotabili e aeromobili

IC5

altri veicoli

IC6

Cose particolari e spese secondo CP2 – CP16

Nessuna copertura assicurativa è accordata per

IC10

Cose che sono o devono essere assicurate altrove (p.es. presso un istituto cantonale d'assicurazione).

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

Veicoli

Copertura assicurativa

Secondo convenzione nel contratto d'assicurazione sono assicurati

V1

Veicoli in qualità di merce

Veicoli nuovi e d'occasione, compresi veicoli in commissione e in consegna destinati alla vendita.

Base d'indennità = prezzo di mercato

V2

Veicoli d'esercizio con targhe

Veicoli d'esercizio in qualità di oggetti d'uso. Macchine di lavoro a propulsione autonoma, carrelli elevatori e simili senza targhe sono considerati come inventario del commercio (installazioni).

Base d'indennità = valore attuale

V3

Veicoli di terzi

Veicoli di terzi che non sono assicurati o lo sono insufficientemente dal loro proprietario

- che sono affidati in custodia al contraente
- che sono ai luoghi assicurativi
- che si riforniscono di carburante presso l'assicurato o utilizzano il suo impianto di lavaggio

Base d'indennità = valore attuale

V4

Generalità

Vengono risarciti anche singole parti degli autoveicoli come pure accessori di autoveicoli avvitati o chiusi sotto chiave.

Nessuna copertura assicurativa è accordata per

V10

Veicoli per i quali esiste un'assicurazione separate.

Valori pecuniari

Copertura assicurativa

Secondo convenzione nel contratto d'assicurazione sono assicurati

VP1

Valori pecuniari di proprietà del contraente compreso valori pecuniari affidati di proprietà di terzi

- denaro contante
- giustificativi regolarmente compilati e firmati di assegni e di carte di credito
- carte valori, libretti di risparmio ed assegni di viaggio
- monete e medaglie
- metalli preziosi (quali scorte, lingotti o merci)
- pietre preziose o perle non incastonate
- biglietti non nominativi, abbonamenti, biglietti aerei e buoni
- vignette autostradali

Senza convenzione particolare i valori pecuniari sono assicurati fino a CHF 5'000.

Base d'indennità = spese effettive

Soltanto su convenzione particolare sono assicurati

VP2

Valori pecuniari oltre CHF 5'000

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

Beni immobili fuori degli edifici

Copertura assicurativa

Secondo convenzione nel contratto d'assicurazione sono assicurati

BI1

I beni immobili fuori degli edifici di proprietà del contraente.

Base d'indennità = valore a nuovo

Nessuna copertura assicurativa è accordata per

BI10

Cose che sono o che devono essere assicurate altrove (p.es. presso un istituto cantonale d'assicurazione).

BI11

Piante

Cose particolari e spese

Copertura assicurativa

Secondo convenzione nel contratto d'assicurazione sono assicurati

CP1

Proprietà temporanea di terzi

Cose affidate di proprietà di terzi.

Base d'indennità

Merci = prezzo di mercato

Installazioni = valore a nuovo

CP2

Effetti

Effetti del personale, di pazienti, visitatori nonché pure scolari e insegnanti. Biciclette sono comprese nell'assicurazione.

Soltanto su convenzione particolare sono assicurati effetti di clienti alloggianti come pure effetti di visitatori di locali pubblici.

Base d'indennità = valore a nuovo

CP3

Spese di sgombero e di smaltimento

Spese di sgombero dei resti di cose assicurate ed il loro trasporto fino al luogo appropriato più vicino, così come le spese di deposito, di smaltimento e d'eliminazione.

Base d'indennità = spese effettive

CP4

Spese di spostamento e di protezione

Spese consecutive ad un evento assicurato, per lo spostamento, la modifica o la protezione di altre cose, previste per la ricostituzione o nuovi acquisti di altre cose coperte dall'assicurazione (p.es. le spese di spostamento e di protezione sono in particolare delle spese per lo smontaggio o il montaggio di macchine, per le forature, la demolizione o la ricostruzione di parti di stabili o per l'allargamento di aperture).

La copertura assicurativa è sussidiaria, ossia prende a suo carico le spese che non sono indennizzate da un istituto cantonale d'assicurazione.

Base d'indennità = spese effettive

CP5

Perdite su debitori

Le perdite d'incassi risultanti dal fatto che le copie delle fatture o i giustificativi sono stati distrutti o resi inutilizzabili.

Base d'indennità = Gli incassi che sarebbero stati realizzati senza il sopraggiungere di un evento dannoso, dedotti gli incassi effettivamente realizzati

Durata di garanzia = 6 mesi

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

CP6

Spese di decontaminazione

Spese per

l'esame, la decontaminazione e la sostituzione di suolo contaminato (comprese fauna e flora) rispettivamente per l'eliminazione di acqua d'estinzione sul proprio terreno o su di un terreno affittato o appaltato, sul quale si è verificato il sinistro

- il trasporto di terra contaminata o di acqua d'estinzione in un impianto di trattamento come pure le spese di ritorno al luogo del sinistro
- il trasporto di terra contaminata o di acqua d'estinzione nella discarica adeguata più vicina nonché il relativo deposito o la sua eliminazione
- il ripristino dell'area dell'impresa assicurata affittata o appaltata allo stato in cui si trovava prima che si verificasse il sinistro assicurato

Sono assicurate le spese di decontaminazione qualora

- riguardano una decontaminazione verificatasi in modo dimostrabile in seguito ad un sinistro coperto dall'assicurazione sulla proprietà propria, presa in affitto o appaltata (la copertura è limitata, anche se è convenuta un'assicurazione esterna, su terreni propri, presi in affitto o appaltati in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein
- risultano necessarie a seguito di disposizioni di diritto pubblico emanate nell'arco di un anno dall'avvento del sinistro e che si basano su leggi e ordinanze che si trovavano in vigore prima che sopraggiungesse il sinistro assicurato
- non sono indennizzate da un altro contratto assicurativo

Se a seguito di un sinistro assicurato si verifica un aumento della contaminazione del suolo già esistente e vi è obbligo di risarcimento, saranno rimborsate unicamente le spese che superano l'importo necessario per l'eliminazione della contaminazione preesistente, e questo indipendentemente da se e quando tale importo sarebbe stato impiegato senza il danno.

Base d'indennità = spese effettive

CP7

Spese di spegnimento incendio

Oneri dei pompieri e altre spese di spegnimento, che sono state prese dallo stipulante o che gli sono state imposte.

Base d'indennità = spese effettive

CP8

Fluttuazione del prezzo di mercato per merci

Va a carico dello stipulante la differenza tra il prezzo effettivo di riacquisto per le merci e il prezzo di mercato per queste merci il giorno del sinistro.

Questa copertura è limitata alla differenza tra il prezzo di mercato il giorno di lavoro che segue il giorno del sinistro e nel quale il riacquisto è possibile.

Base d'indennità = spese supplementari effettive

CP9

Modelli, campioni e forme

Spese per la ricostituzione di modelli, campioni e forme, che sono stati fabbricati specialmente e destinati alla produzione ripetitiva, individuale e specifica di certi prodotti o per la verifica di essi.

Base d'indennità = le spese di ricostituzione se esse vengono effettuate entro 5 anni dall'insorgenza del sinistro

CP10

Rincarico ulteriore per installazioni

La differenza tra il valore di sostituzione al giorno del sinistro e quella al giorno di sostituzione.

Base d'indennità = La responsabilità è limitata a due anni. In tutti i casi vengono rimborsate soltanto le spese effettive

CP11

Misure d'emergenza

Spese per vetrate, porte e serrature d'emergenza.

Base d'indennità = spese effettive

CP12

Spese per la prova del sinistro e spese di esperti

Spese di esperti scelti in comune o da parte della Baloise per stabilire la prova di un sinistro coperto.

Base d'indennità = spese effettive

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

CP13

Spese di cambiamento delle serrature

Spese per la modifica o per il rimpiazzo di chiavi, carte magnetiche e simili o di serrature ai luoghi d'assicurazione, indicati nel contratto d'assicurazione, come quelle delle cassette bancarie o caselle postali prese in affitto dal contraente.

Base d'indennità = spese effettive

CP14

Migliorie tecniche

Spese per il rimpiazzo rispettivamente la riparazione d'installazione distrutta con un'installazione di un livello tecnico equivalente corrispondente agli ultimi standard di livello d'equipaggiamento, anche se le capacità associate sono migliori. La condizione in compenso è che lo scopo d'utilizzo iniziale sia rispettato e che la riparazione o il rimpiazzo con una cosa dello stesso genere e qualità non sia possibile in ragione dei progressi tecnologici.

L'indennizzo è limitato al valore assicurativo della cosa distrutta.

Base d'indennizzo = valore a nuovo

CP15

Spese supplementari per la sostituzione del contenuto

Spese per la sostituzione delle cose assicurate, come per esempio

- spese di viaggio e altre spese dei propri collaboratori o di terzi
- rimborso per lavori di valutazione o di verifica

Base d'indennità = spese effettive, che vengono effettuate entro 5 anni dall'insorgenza del sinistro

CP16

Spese di ricostituzione

Spese per la ricostituzione di libri contabili, atti, registri, microfilm, supporto dei dati leggibili a macchina compreso i dati, film e immagini che vi si trovano, nonché piani e disegni.

Base d'indennità = le spese di ricostituzione se esse vengono effettuate entro 5 anni dall'insorgenza del sinistro.

Nessuna copertura assicurativa è accordata per

CP20

Proprietà temporanea di terzi

- valori pecuniari secondo VP1
- cose prese in leasing o affittate

CP21

Effetti

Valori pecuniari secondo VP1

CP22

Spese di sgombero e di smaltimento

Spese d'evacuazione d'aria, acqua, terra (compresa la fauna e la flora) anche quando questi elementi si trovano mischiati a degli oggetti assicurati o da essi ricoperti.

CP23

Spese di spostamento e di protezione

Spese per

- la decontaminazione di cose assicurate
- la decontaminazione della terra e dell'acqua
- l'eliminazione, il deposito o la sostituzione di terra o d'acqua contaminata

CP24

Spese di spegnimento incendio

Spese per prestazioni, che devono essere fornite gratuitamente dal servizio pubblico sulla base di disposizioni legali.

CP25

Modelli, campioni e forme

Spese per la ricostituzione di modelli, campioni e forme se non esistono degli originali o delle copie.

CP26

Spese supplementari per la sostituzione del contenuto

Spese per libri commerciali, documenti, liste, microfilm come pure altri supporti di dati, d'immagine e di suoni di qualsiasi genere.

CP27

Spese di ricostituzione

Spese per la ricostituzione di dati, immagini, film, suoni e simili se non esistono degli originali o delle copie.

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

Interruzione d'esercizio

Copertura assicurativa

Secondo convenzione nel contratto d'assicurazione sono assicurati

Eventi assicurati

IE1

Interruzione d'esercizio

Danni causati dall'interruzione totale o parziale dell'esercizio dello stipulante in seguito ad un danno materiale.

Il danno deve verificarsi nei luoghi assicurati e deve toccare beni mobili, a stabili, altri esercizi o a cose appartenenti allo stipulante che si trovano fuori dal luogo d'esercizio dai beni mobili o veicoli appartenenti allo stipulante da un avvenimento assicurato in virtù delle condizioni contrattuali che formano la base del contratto.

La copertura per i danni d'interruzione in seguito a danni della natura è tuttavia limitata alla Svizzera e al Principato del Liechtenstein.

La copertura è data anche quando il danno d'interruzione è aggravato da disposizioni di diritto pubblico, soltanto nella misura in cui le disposizioni corrispondenti di diritto pubblico vengono pubblicate unicamente dopo il sopraggiungere di un sinistro, questo in virtù della legge o di disposizioni già in vigore prima dell'avvenimento del sinistro. Qualora il ripristino dell'attività d'esercizio, causa disposizioni di diritto pubblico, può avvenire solo in altro luogo, la Baloise risarcisce soltanto nella misura in cui si sarebbero anche verificate ripristinando le installazioni al vecchio luogo del rischio.

Se non è stata convenuta una durata della garanzia più lunga la Baloise risponde del danno per 24 mesi dal giorno del sinistro.

Ricavi e spese assicurati

IE2

Utile lordo d'assicurazione

- utile lordo d'assicurazione. Quest'ultimo corrisponde alla cifra d'affari, deduzione fatta delle spese variabili
 - Quale cifra d'affari vale il ricavo che risulta dalla vendita delle merci e dei beni prodotti nonché dalle prestazioni fornite. Gli aumenti di stocks dei prodotti finiti e semifabbricati sono da aggiungere, le diminuzioni di quest'ultimi sono da dedurre. Gli stocks iniziali e finali sono da valutare secondo i medesimi criteri e prima di dedurre le riserve latenti
 - Come spese variabili valgono le spese per merci ed energia nonché le spese per prestazioni fornite da terzi che dipendono dalla produzione o dalla cifra d'affari

L'utile lordo assicurativo viene determinato secondo il formulario allegato al contratto assicurativo.

- spese variabili, se non possono essere ridotte nella stessa proporzione come la cifra d'affari

IE3

Cifra d'affari

Cifra d'affari, cioè ricavo che risulta dalla vendita delle merci e dei beni prodotti nonché dalle prestazioni fornite, senza l'imposta sul valore aggiunto a carico del cliente.

IE4

Spese supplementari

Spese supplementari che sono necessarie per il mantenimento dell'esercizio durante il periodo d'interruzione.

Si tratta di

- spese per la limitazione del danno, cioè quelle sopportate dallo stipulante nell'adempimento dei suoi obblighi di limitare il danno secondo cifra S2
- spese speciali fino a concorrenza del 10% della somma d'assicurazione (se non è stato convenuto un'indennizzo più elevato). Sono considerate spese speciali anche le spese che non si ripercuotono durante la durata della garanzia o soltanto dopo la fine di quest'ultima. Sono anche considerate come tali le penali comprovate contrattualmente e debitamente motivate, derivanti dalla mancata, risp. esecuzione di ordinazioni a causa dell'interruzione

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

Soltanto su convenzione particolare sono assicurati

IE5

Danni di ripercussione

Danni d'interruzione dovuti a danni materiali secondo cifra IE1 in aziende di terzi menzionate nel contratto d'assicurazione. La garanzia inizia con l'avverarsi del sinistro assicurato nell'impresa di terzi.

Nessuna copertura assicurativa è accordata per

IE10

Interruzione d'esercizio e danni di ripercussione

- perdita del ricavo e spese speciali dovuti a danni corporali, come pure a circostanze che non presentano alcun legame di causalità con il danno materiale
- ampliamenti delle installazioni o a innovazioni apportate all'azienda dopo il sinistro
- ad una mancanza di capitale in seguito al danno materiale o all'interruzione
- disposizioni di diritto pubblico che riguardano cose di utilità all'esercizio che non sono state colpite da alcun danno materiale in seguito ad un evento assicurato

IE11

Spese supplementari

- spese che tramite queste condizioni contrattuali possono essere incluse nell'assicurazione cose
- prestazioni dei pubblici pompieri, della polizia e di altre istituzioni obbligate a prestare soccorso
- spese per provare il danno

IE12

Danni di ripercussione in seguito a

- danni all'estero (tranne nel Principato del Liechtenstein) causati da
 - danni della natura
 - disordini interni e danneggiamento doloso
- danni materiali a ponti, canalizzazioni, strade, sentieri, gallerie

Incendio/Eventi naturali

Copertura assicurativa

Secondo convenzione nel contratto d'assicurazione sono assicurati

IN1

Incendio

- incendio
- azione repentina ed effetto accidentale di fumo
- fulmine
- esplosione
- implosione
- meteoriti e altri corpi celesti
- caduta ed atterraggio di fortuna di aeroplani, veicoli spaziali e loro parti
- abbruciacchiature, che non sono la conseguenza di un incendio, fino a CHF 5'000

IN2

Eventi naturali

- piene
- inondazioni
- tempesta (= vento di almeno 75 km/h che abbatte alberi o scoperchia stabili nelle vicinanze delle cose assicurate)
- grandine
- valanghe
- pressione della neve
- frane
- cadute di sassi
- scoscendimenti

IN3

Incendio/Eventi naturali

Danni da furto, acque e rottura vetri, conseguenti a danni d'incendio ed eventi naturali.

IN4

Veicoli

In complemento per i veicoli assicurati secondo cifra V1-V4

- corto circuito
- caduta di neve e di ghiaccio
- morsicatura di animali selvaggi che vivono in libertà (p.es. martore)
- danni di collisione con animali

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

Soltanto su convenzione particolare sono assicurati

IN5

Incendio

Danni in seguito a riscaldamento, fermentazione o alterazione interna, quali i danni dovuti al riscaldamento delle provviste.

IN6

Danni della natura

- a costruzioni facilmente trasportabili (come padiglioni per esposizioni o feste, tendoni, giostre, baracche e baracconi da fiera e da mercato, capannoni pneumatici e romboidali) compreso il loro contenuto
- a rimorchi abitabili (roulottes), abitazioni mobili, natanti ed aerei, compresi gli accessori
- ai veicoli a motore trovantisi quale deposito di merci all'aperto o sotto tettoia
- a ferrovia, tram, ferrovia a cremagliera, funicolare, fune teleferica, sciovie, imprese di filobus
- linee aeree elettriche e pali (esclusa la rete locale)
- a cose che si trovano sui cantieri di costruzione (è considerato cantiere di costruzione tutto il terreno sul quale si trovano dei valori reali che sono in rapporto con un'opera, anche prima dell'inizio dei lavori e dopo il compimento degli stessi. Questa clausola non è valida per i veicoli a motore secondo cifra V1-V4
- a serre, vetrate e piante di letti caldi come pure a tunnel percorribili in plastica o in pellicola

Nessuna copertura assicurativa è accordata per

IN10

Incendio

- le abbruciacchiature che non sono la conseguenza di un incendio, oltre CHF 5'000
- danni provocati a cose assicurate che sono state esposte al fuoco o al calore
- azione normale ed effetto progressivo del fumo
- danni causati da irruzione d'acqua, dalla forza centrifuga e da altre forze meccaniche d'esercizio
- danni causati dallo scoppio di pneumatici
- danni a macchine, apparecchi, cordoni, condotte elettriche sotto tensione, causati dall'effetto dell'energia elettrica stessa, da sovratensioni o da riscaldamento dovuto ad un sovraccarico

- danni ad installazioni di protezione elettriche, come fusibili, risultanti durante il loro normale funzionamento

IN11

Eventi naturali

- cedimento del terreno
- cattivo terreno da costruzione
- costruzione difettosa
- deficiente manutenzione dello stabile
- omissione di misure protettive
- movimenti artificiali del terreno
- neve che scivola dai tetti
- acqua dal sottosuolo
- piene e straripamenti di acque che, secondo l'esperienza, sono ricorrenti ad intervalli brevi o lunghi
- rigurgito d'acqua dalla canalizzazione, indipendentemente dalla causa
- danni d'esercizio con i quali secondo l'esperienza si deve contare, come i danni causati in seguito a lavori di sopra- e sottostruttura, a costruzioni di sbarramenti, all'estrazione di pietre, ghiaia, sabbia o argilla
- danni dovuti a scosse le quali vengono causate dal crollo di una cavità artificiale
- danni dovuti da tempesta ed acqua a natanti e navi trovatisi sull'acqua

IN12

Veicoli

Per i veicoli assicurati secondo cifra V1-V4 sono anche esclusi

- danni che si verificano in occasione di partecipazione a gare di velocità, rally e simili competizioni nonché a corse d'allenamento sul percorso della gara
 - danni che si verificano durante le gare di orientamento, le gare campestri e le gare di abilità (gimcane) nonché durante corsi per migliorare la tecnica di guida
 - danni di corto circuito alle batterie, ad impianti radio/TV/musica, apparecchi tecniche di comunicazione, sistemi di navigazione e simili
 - danni causati dallo scoppio di pneumatici
 - danni subiti nell'intento di evitare animali
-

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

Copertura assicurativa estesa

Copertura assicurativa

Secondo convenzione nel contratto d'assicurazione sono assicurati

CE1

Disordini interni

Violenze contro persone o cose commesse in occasione di assembramenti, sommosse o tumulti. I danni dovuti a saccheggio in rapporto diretto con disordini interni sono pure assicurati.

CE2

Danneggiamento doloso

Danneggiamento o distruzione intenzionale (anche in occasione di sciopero e serrata).

CE3

Colaggio da impianti Sprinkler

Distruzione o danneggiamento dovuti all'acqua che esce in modo improvviso, imprevedibile e contrario alla destinazione normale da un'impianto Sprinkler (incl. impianti di allagamento riconosciuti). Fanno parte dell'impianto Sprinkler le teste Sprinkler stesse, le condutture di distribuzione, i serbatoi per acqua, gli impianti di pompa, le altre armature ed i tubi d'arrivo, che servono esclusivamente al funzionamento dell'impianto Sprinkler.

CE4

Danni dovuti a liquidi

Distruzione o danneggiamento dovuti alla fuoriuscita improvvisa, imprevedibile e contraria alla destinazione normale di liquidi da impianti di condutture, cisterne e serbatoi.

CE5

Danni dovuti a fusione

Distruzione o danneggiamento dovuti al calore in seguito all'evasione improvvisa, imprevedibile e contraria alla destinazione normale di massa di fusione.

CE6

Urto di veicoli

Danneggiamento o distruzione dovuti all'urto di veicoli.

CE7

Crollo di stabili

Danneggiamento o distruzione dovuti al crollo di stabili o parti di essi.

CE8

Contaminazione radioattiva

Danni dovuti alla contaminazione radioattiva, con la premessa che non esistano nell'azienda assicurata né una centrale nucleare, né elementi di combustibile nucleare. È considerata quale contaminazione radioattiva la contaminazione improvvisa e imprevedibile con raggi radioattivi che rende inservibile le cose assicurate.

Se le spese di sgombero sono assicurate, s'intendono tali le spese per lo smontaggio, lo sgombero, il trasporto, l'isolazione ed il deposito di cose assicurate, che sono state inquinate con radioattività in seguito ad un avvenimento dannoso che cade sotto la copertura assicurativa, per quanto queste misure siano ordinate dalle autorità.

Nessuna copertura assicurativa è accordata per

CE10

Generalità

- danni che possono essere assicurati da un'assicurazione incendio/ eventi naturali
- danni a cose che si trovano in trasporto
- veicoli d'esercizio per i quali sono state consegnate targhe di controllo
- danni ad oggetti in fase di montaggio e ad installazioni per il montaggio, a prestazioni in materia di costruzione e ad installazioni per la costruzione

CE11

Disordini interni

- rottura vetri

CE12

Danneggiamento doloso

- danni cagionati da collaboratori dell'azienda o da persone estranee che lavorano nell'azienda, sempre che non siano causati in relazione con sciopero o serrata
- cose smarrite

CE13

Colaggio da impianti Sprinkler

- danni all'impianto Sprinkler stesso
- danni causati in occasione di prove di pressione, di lavori di revisione, di controllo e di manutenzione dell'impianto Sprinkler
- danni causati in occasione di lavori di costruzione o di riparazione a stabili o all'impianto Sprinkler

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

CE14

Danni dovuti a liquidi

- danni secondo cifra A1 – A4
- danni al liquido fuoriuscito stesso nonché la sua perdita
- danni a impianti di condutture, cisterne e serbatoi dovuti all'usura, al logoramento, alla ruggine e alla corrosione
- danni dovuti a deficiente manutenzione o omissione di misure protettive
- spese per l'eliminazione della causa del sinistro che ha condotto alla fuoriuscita del liquido

CE15

Danni dovuti a fusione

- danni alla massa stessa in fusione evasa nonché la sua perdita
- le spese per il ricupero della massa in fusione evasa
- le spese per l'eliminazione della causa del sinistro che ha condotto all'evasione della massa in fusione

CE16

Urto di veicoli

- danni ai veicoli (compreso il loro carico) che sono coinvolti nell'evento dannoso
- danni a beni in occasione del loro carico e scarico
- danni che sono coperti da un'assicurazione responsabilità civile obbligatoria

CE17

Crollo di stabili

- danni dovuti alla deficiente manutenzione dello stabile e al cattivo terreno da costruzione
- danni causati da oggetti che si trovano in fase di costruzione o di trasformazione

CE18

Contaminazione radioattiva

- danni per i quali si può esigere un'indennità in base alla normativa federale sulla responsabilità civile in materia nucleare
- danni dovuti alla radioattività proveniente da impianti che producono isotopi o da elementi di combustibile nucleare
- spese per l'eliminazione del danno che ha provocato la contaminazione radioattiva

Furto con scasso/rapina

Copertura assicurativa

Secondo convenzione nel contratto d'assicurazione sono assicurati

Danni provati da tracce, testimoni o in altro modo probante, causati da

FSR1

Furto con scasso

Furto con azione violenta

- introducendosi in uno stabile o in uno dei suoi locali
- scassinando un contenitore all'interno di uno stabile

È assimilato al furto con scasso, il furto commesso impiegando le chiavi regolari o i codici, se l'autore se n'è appropriato mediante furto con scasso o rapina.

Per il contenuto di cassette d'acciaio, casseforti e locali tesoro la garanzia è data dalla Baloise soltanto se esse sono chiuse a chiave e se le persone responsabili delle chiavi le portano seco, le custodiscono accuratamente a casa loro o le hanno rinchiuse in un mobile di uguale qualità, per le cui chiavi valgono le stesse disposizioni. Queste disposizioni sono applicabili per analogia alla custodia del codice per le serrature a combinazione, per le chiavi elettroniche come per le carte decodificate e simili.

FSR2

Rapina

Furto

- commesso sotto minaccia o usando violenza contro lo stipulante, i suoi dipendenti e i membri della sua famiglia conviventi in comunione domestica con lui, come pure persone che al momento dell'azione si trovano nei luoghi menzionati in polizza
- durante incapacità di opporre resistenza a seguito di incidente, svenimento o decesso

Sono coperti dall'assicurazione danni in seguito a rapina al di fuori dei luoghi d'assicurazione fino a CHF 5'000, validità territoriale mondo intero.

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

FSR3

Danneggiamento/Vandalismo

In caso di furto con scasso, rapina o tentativi di essi

- all'inventario del commercio
- ai stabili menzionati in polizza come luogo d'assicurazione
- ai veicoli assicurati quale merce
- ai veicoli assicurati d'esercizio

FSR4

Veicoli

Per i veicoli assicurati secondo cifra V1 - V4

- danni causati da furto
- danni causati da furto d'uso (p.es. veicoli usati illecitamente)
- rapina

Al di fuori delle ore di lavoro la Baloise garantisce la copertura solo se i veicoli sono chiusi a chiave e le chiavi (anche chiavi elettroniche, carte decodificate e simili) sono

- depositate in stabili chiusi a chiave o in un locale chiuso a chiave situato in uno stabile (container o baracca per uffici)
o
- portate sulle persone che ne sono responsabili o custodite a casa coscientemente

Chiavi (anche chiavi elettroniche, carte decodificate e simili) di veicoli di terzi possono essere depositate in una cassaforte per chiavi all'esterno dello stabile.

Vengono risarciti anche singole parti degli autoveicoli come pure accessori avvitati o chiusi sotto chiave anche quando sono rubati senza il veicolo.

Soltanto su convenzione particolare sono assicurati

FSR5

Rapina

Danni in seguito a rapina al di fuori del luogo d'assicurazione superior a CHF 5'000

Nessuna copertura assicurativa è accordata per

FSR10

Furto con scasso, rapina

- danni causati da persone che vivono in comunione domestica con lo stipulante o dai suoi dipendenti, se le funzioni di servizio hanno loro permesso l'accesso ai locali d'assicurazione
- furto di denaro o di merci per mezzo di carte bancomat, postomat, carte di credito di clienti e simili, indipendentemente dalla causa della loro scomparsa
- appropriamento indebito o fraudolento
- danni causati da incendio o eventi naturali secondo cifra IN1 - IN12

Acque

Copertura assicurativa

Secondo convenzione nel contratto d'assicurazione sono assicurati

Danni causati da

A1

Fuoriuscita d'acqua e di liquidi da

- condutture di liquidi che servono soltanto all'esercizio o stabile assicurato in quale si trovano le cose assicurate come pure le installazioni e apparecchi che vi sono collegati
- impianti di riscaldamento e di produzione di calore, serbatoi per gasolio combustibile o installazioni frigorifere

A2

Improvvisa e accidentale fuoriuscita d'acqua e di liquidi da fontane ornamentali, acquari, materassi ad acqua, condizionatori d'aria mobili e umidificatori.

A3

Infiltrazione d'acqua piovana o dal fondersi della neve o del ghiaccio all'interno dello stabile

- da canali di scarico esterni e dalle grondaie
- attraverso il tetto
- attraverso delle finestre, porte o lucernari chiusi

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

A4

Reflusso dell'acqua di scarico dalla canalizzazione, d'acqua del sottosuolo e falde idriche di versante (acqua sotterranea) all'interno dello stabile.

Sono coperti dall'assicurazione.

A5

Le spese per disgelare e riparare condutture di liquidi congelate o danneggiate dal gelo e gli apparecchi collegati, che sono stati installati all'interno dello stabile dall'assicurato quale locatario.

A6

Danni acqua secondo A1-A4 nelle e alle baracche e container.

Nessuna copertura assicurativa è accordata per

A10

danni ai liquidi fuoriusciti e alla loro perdita.

A11

danni causati dall'acqua piovana o dal fondersi della neve o del ghiaccio che s'infiltra nello stabile da aperture nel tetto durante la costruzione, lavori di trasformazione o di altro genere.

A12

danni durante il riempimento di contenitori di liquidi e condutture e durante i lavori di revisione o riparazione a condutture e contenitori di liquidi e alle installazioni e apparecchi collegati.

A13

danni causati da rigurgito per i quali il proprietario della canalizzazione è responsabile.

A14

danni agli impianti frigoriferi, causati da gelo prodotto artificialmente.

A15

danni agli impianti frigoriferi, scambiatori di calore o a circuiti di pompe a calore in seguito a miscelazione di acqua con altri liquidi o gas all'interno di questi sistemi.

A16

danni causati da cedimento del terreno, da cattivo terreno da costruzione, da costruzione difettosa, in particolare modo in seguito a mancato rispetto delle norme di costruzione (norme SIA).

A17

danni dovuti a deficiente manutenzione dello stabile o omissione di misure protettive.

A18

spese per la rimozione della causa del sinistro (esclusi i danni causati dal gelo) e per la manutenzione e la prevenzione di danni.

A19

danni causati da incendio o eventi naturali secondo cifra IN1 - IN12.

A20

i veicoli assicurati secondo cifra V1 - V4 sono in più esclusi danni in seguito al loro lavaggio.

Rottura vetri

Copertura assicurativa

Secondo convenzione nel contratto d'assicurazione sono assicurati

RV1

Vetrata dello stabile (globale)

Rottura a

- vetrate dello stabile, inclusi rivestimenti in vetro di facciate e di pareti
- installazioni sanitarie in vetro, materia sintetica, ceramica, porcellana o pietra
- vetroceramica di cucine elettriche
- rivestimenti di cucina e bagno in pietra
- cupole-lucernari
- insegne di ditte e lanterne pubblicitarie (inclusi tubi fluorescenti e al neon)
- vetri di pannelli solari e impianti fotovoltaici
- vetri di vetrine e di distributori automatici utilizzati dal contraente in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

- specchi di sicurezza stradale che fanno parte dell'edificio, sono applicati ad esso o si trovano sul terreno a esso appartenente

Base d'indennità = valore a nuovo

RV2

Vetrata della mobilia (globale)

Rottura a

- vetrate d'oggetti d'installazioni
- superfici di tavoli in pietra

Base d'indennità = valore a nuovo

RV3

Vetri singoli

Rottura dei vetri menzionati nel contratto d'assicurazione.

Base d'indennità = valore a nuovo

RV4

Vetri di veicoli

Per i veicoli assicurati secondo cifra V1 - V4

Rottura

- del parabrezza, dei vetri laterali e vetro posteriore
- vetro del tetto apribile

Base d'indennità = valore a nuovo

Non viene versata nessuna indennità se il veicolo non viene riparato.

RV5

Generalità

Sono coperti dall'assicurazione

- rottura vetri causati da disordini interni
- spese per vetrate d'emergenza
- materiali simili al vetro che vengono utilizzati al posto del vetro assicurato

In seguito a rottura vetri sono ulteriormente assicurati

- danni a pitture, scritte, rivestimenti di vernice o sotto forma di foglia, vetrate con disegni incisi e corrosi
- danni successivi all'inventario del commercio fino a CHF 5'000

Base d'indennità = valore a nuovo

Soltanto su convenzione particolare sono assicurati

RV6

Rottura d'installazioni edili e beni immobili fuori degli edifici.

Nessuna copertura assicurativa è accordata per

RV10

- merce (non è valida per vetri di veicoli assicurati)
- vetri ottici
- vasellame in vetro, specchi portatili
- vetri concavi (p.es. vasi)
- lampade
- lampadine
- tubi fluorescenti e al neon (esclusi tubi fluorescenti e al neon di lanterne pubblicitarie)
- rivestimenti di pareti e pavimenti in piastrelle
- condutture
- vetri TV, di schermi e displays di ogni genere
- danni alla superficie di vasche da bagno e da doccia (incl. danneggiamenti dello smalto)
- danni a installazioni meccaniche ed elettriche

Queste esclusioni non sono valide per i danni successivi all'inventario del commercio secondo RV5.

RV11

danneggiamenti a tutte le vetrate (p.es. incorniciature) durante lavori, installazioni e trasposizioni.

RV12

danni provocati dall'usura.

RV13

danni causati da incendio o eventi naturali secondo cifra IN1 - IN12.

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

Generalità

Inizio e durata dell'assicurazione

G1

L'assicurazione decorre dalla data che è indicata nel contratto d'assicurazione.

Il contratto è stipulato per la durata indicata nel contratto d'assicurazione. Alla data di scadenza esso si rinnova tacitamente di 12 mesi se al più tardi 3 mesi prima della scadenza nessuna delle parti contrattuali non riceve una disdetta per iscritto o prova per testo.

Se il contratto è stato concluso per una durata inferiore a 12 mesi, esso si estingue alla data convenuta.

Il contratto di assicurazione si estingue, se il contraente sposta la propria sede dalla Svizzera all'estero (eccezione fatta per il Principato del Liechtenstein) alla data del trasferimento della sede o della cancellazione dell'azienda dal registro di commercio svizzero.

La protezione assicurativa per una società coassicurata si estingue, se questa sposta la propria sede dalla Svizzera all'estero (eccezione fatta per il Principato del Liechtenstein) alla data del trasferimento della sede o della cancellazione della società dal registro di commercio svizzero.

Restano riservate le altre disposizioni nelle coperture trasporti.

Disdetta in caso di sinistro

G2

Dopo ogni sinistro per il quale è stata richiesta una prestazione presso la Baloise, il contratto può essere disdetto

- da parte del contraente al più tardi 14 giorni dalla constatazione dell'avvenuto pagamento
- da parte della Baloise al più tardi al momento del pagamento

G3

La copertura assicurativa si estingue, in seguito a

- disdetta da parte del contraente, 14 giorni dopo essere pervenuta presso la Baloise
- disdetta da parte della Baloise, 30 giorni dopo essere stata ricevuta dal contraente

Eventi catastrofici

G4

Se non è concordato altrimenti, non esiste alcuna copertura assicurativa per danni causati da

- eventi bellici
- violazione della neutralità
- rivoluzioni
- ribellioni
- rivolte
- disordini interni (atti di violenza diretti contro persone o cose in occasione di assembramenti, sommosse o tumulti) e delle misure che ne conseguono
- terremoti (scoscendimenti causati da fenomeni tettonici della crosta terrestre)
- eruzioni vulcaniche
- acqua di laghi artificiali o di altri impianti idrici, indipendentemente della loro causa
- danni a causa di radiazioni radioattive o reazioni nucleari o contaminazione radioattiva, controllata o non, direttamente o indirettamente, dentro o al di fuori dell'impresa o causati o maggiorati tramite un danno assicurato

Danni dovuti al terrorismo

G5

Se non convenuto separatamente non sono assicurati dal presente contratto, i danni di ogni genere indipendentemente dall'esistenza di cause concomitanti, che sono dovuti direttamente o indirettamente al terrorismo.

È considerato come terrorismo, ogni atto di violenza o minaccia di violenza perpetrato per motivi politici, religiosi, etnici, ideologici e simili. L'atto di violenza o la minaccia di violenza è tale da diffondere paura o terrore nella popolazione o in parte di essa o ad esercitare influenze su un governo o istituzioni statali. Non sono considerati come terrorismo i disordini interni secondo CE1.

La presente esclusione non è valevole se:

La somma d'assicurazione per l'inventario dell' commercio (IC1 - IC6), veicoli (V1 - V4) e beni immobili fuori degli edifici (BI1) che non superano il totale di CHF 10 mio. Quest'ultimo è valido, anche se non è assicurato l'inventario del commercio, veicoli e beni immobili fuori degli edifici quando il loro valore di rimpiazzo totale non supera CHF 10 mio.

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

Validità territoriale

G6

L'assicurazione si estende ai luoghi menzionati nel contratto d'assicurazione (per rottura vetri esclusivamente per i locali utilizzati a titolo commerciale), nell'assicurazione incendio anche all'area che ne fa parte. Nell'assicurazione incendio esiste libera circolazione tra questi luoghi.

Al di fuori dei luoghi definiti, l'assicurazione è valevole unicamente se ciò è stato convenuto espressamente.

La garanzia accordata per i danni della natura come pure per i disordini interni e il danneggiamento doloso resta limitata alla Svizzera e al Principato del Liechtenstein anche nel caso che vi è stata convenuta un'assicurazione esterna.

La garanzia accordata per la rapina secondo FSR2 è valevole nel mondo intero fino a CHF 5'000.

G7

Veicoli

Per i veicoli a motore secondo cifra V1-V4 è valida secondo convenzione

Assicurazione al luogo di stazionamento

L'assicurazione è valida al luogo d'assicurazione indicato nel contratto d'assicurazione come pure all'area circostante. Nell'assicurazione di veicoli appartenenti a terzi la garanzia si estende anche a corse di prova ma soltanto se eseguite da autorimesse professionali e officine meccaniche di riparazione (alla condizione che il veicolo sia guidato dal contraente o dal suo personale o sia accompagnato da uno di loro), come pure ai danni che sopraggiungono presso terzi quando i veicoli gli sono stati confidati per la lavorazione.

Assicurazione per veicoli in circolazione

L'assicurazione è valida in Europa (geografica), negli stati costieri del mare Mediterraneo e sulle isole del mare Mediterraneo ed anche per i danni della natura, sotto riserva delle disposizioni incendio/eventi naturali secondo l'art. IN6.

Cifra d'affari o utile lordo d'assicurazione provvisorio

G8

Se la cifra d'affari o l'utile lordo d'assicurazione sono stati fissati provvisoriamente il contraente è obbligato a dichiarare al più tardi 6 mesi dopo la scadenza dell'anno commerciale indicato in polizza la cifra d'affari rispettivamente l'utile lordo d'assicurazione realizzato durante l'esercizio precedente. Il premio sarà adattato retroattivamente. Se tale comunicazione non è fatta, sarà considerata come dichiarata la somma provvisoria indicata in polizza, la quale viene considerata per il calcolo di un eventuale sottoassicurazione.

Obblighi

G9

Il contraente è tenuto ad usare tutta la diligenza e ad intraprendere le necessarie misure idonee, in base alle circostanze, per proteggere le cose assicurate contro i rischi assicurati.

G10

Per l'installazione elettronica dei dati lo stipulante deve prendere le misure di sicurezza necessarie, affinché dopo un danno si possano ricostruire immediatamente i dati e i programmi necessari per un'ulteriore elaborazione. Queste misure consistono particolarmente nel conservare copie di dati e di programmi in modo tale che non possano essere distrutti, danneggiati o che scompaiano contemporaneamente con gli originali

- creazione e dislocazione periodica, almeno settimanale, di copie di sicurezza (backup) dei dati rilevanti per l'attività in base al principio di generazione utilizzo di un supporto di dati esterno separato per ogni generazione, per garantire di poter ricorrere alla generazione precedente in caso di guasto di una generazione nuova
- custodia delle copie di sicurezza e degli originali di programmi in modo che si possa escludere il danno contemporaneo ai dati e ai programmi in caso di sinistro
 - che siano protetti contro l'accesso di persone non autorizzate
 - che siano dislocati in edifici diversi o in una sezione antincendio diversa
- verifica e verbalizzazione periodica (almeno semestrale) della possibilità di riprodurre e utilizzare nuovamente i dati protetti

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

G11

Nell'assicurazione danni delle acque il contraente deve

- mantenere in efficienza, le condutture d'acqua, le installazioni e gli apparecchi che vi sono collegati
- far pulire le installazioni idrauliche ingorgate e prendere le misure atte a impedire il congelamento dell'acqua

Fintanto che i luoghi sono disabitati, anche solo temporaneamente, le condutture d'acqua, le installazioni e gli apparecchi che vi sono collegati devono essere vuotati, a meno che lo stipulante non mantenga in esercizio, sotto adeguato controllo, l'impianto di riscaldamento.

Adattamento del contratto

G12

All'inizio di un nuovo anno assicurativo la Baloise può modificare la tariffa, i premi e le franchigie. La modifica viene comunicata al contraente al più tardi 30 giorni prima dello scadere dell'anno assicurativo in corso.

G13

In caso di modifiche della legislazione o della giurisprudenza, la Baloise può modificare le relative disposizioni contrattuali. Lo stesso vale se un'autorità competente lo ordina (per esempio, limite di compensazione per i eventi naturali).

Obbligo di notifica

G14

Se il contraente contravviene al suo obbligo di dichiarazione precontrattuale, la Baloise può disdire il contratto tramite dichiarazione scritta o tramite prova per testo. Il diritto di disdetta si estingue 4 settimane dopo che la Baloise è venuta a conoscenza della violazione. La disdetta ha effetto nel momento in cui viene ricevuta dal contraente.

In caso di disdetta del contratto da parte della Baloise, il suo obbligo di fornire prestazioni si estingue per i danni già intervenuti, se il loro insorgere o la loro estensione

- è stata influenzata dalla mancata o dall'inesatta notifica del fatto rilevante alla valutazione del rischio
- è da ricondurre a un rischio del quale la Baloise non era informata in misura sufficiente a causa della reticenza nell'osservanza dell'obbligo di notifica

Aggravamento e diminuzione del rischio

G15

Se cambiano le circostanze stabilite nella dichiarazione di proposta o nel contratto di assicurazione, il contraente è tenuto a notificare immediatamente tali modifiche alla Baloise.

G16

Nel caso di un aggravamento essenziale del rischio, la Baloise può adattare il premio per la durata restante del contratto entro 30 giorni a partire dal ricevimento della notifica, oppure disdire il contratto osservando un preavviso di 30 giorni. Se il contraente non è d'accordo con l'aumento del premio, ha la facoltà di avvalersi dello stesso diritto di disdetta. In entrambi i casi la Baloise ha diritto alla riscossione del premio modificato conformemente alla tariffa a partire dal momento dell'aggravamento del rischio fino all'estinzione del contratto.

G17

Nel caso di una diminuzione essenziale del rischio, il contraente ha il diritto di disdire il contratto, per iscritto o tramite prova per testo, con un preavviso di 4 settimane o di esigere una riduzione del premio.

In caso di riduzione del premio, questo viene ridotto dell'importo che nel premio precedente supera il premio corrispondente per il rischio modificato secondo la tariffa.

Una riduzione del premio su richiesta del contraente ha effetto, con riserva di accettazione da parte della Baloise, a decorrere dal momento in cui la Baloise ne riceve comunicazione.

Se la Baloise rifiuta di ridurre il premio oppure il contraente non è d'accordo con la riduzione offerta, quest'ultimo ha il diritto di disdire il contratto con un preavviso di 4 settimane, per iscritto o tramite prova per testo entro un termine di 4 settimane dal ricevimento della comunicazione della Baloise.

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

Luogo di notifica/contratti collettivi

G18

Tutte le notifiche e comunicazioni dello stipulante o dell'avente diritto devono essere indirizzate all'agenzia competente o alla sede svizzera della Baloise. Le dichiarazioni di disdetta e di recesso devono essere recapitate prima della scadenza del termine.

Se la Baloise è incaricata della gerenza di un contratto assicurativo alla quale partecipano diverse compagnie (polizza collettiva) i pagamenti di premio, le notifiche e comunicazioni a lei indirizzati valgono per tutte le compagnie. Le dichiarazioni delle compagnie partecipanti allo stipulante o all'avente diritto vengono fatte tramite la Baloise, compagnia gerente. In caso di contratti d'assicurazione collettive, ogni compagnia risponde soltanto per la sua parte (nessuna solidarietà del debitore).

Tasse

G19

Le ulteriori spese amministrative causate dal contraente sono a carico di quest'ultimo. La Baloise può addebitare questi costi sostenuti anche come spese a forfait (tasse) (regolamentazione delle spese disponibile sul sito www.baloise.ch).

G20

Se il premio non è pagato alla scadenza vengono applicate le disposizioni previste dalla legge sul contratto d'assicurazione in merito alle conseguenze della mora, per cui la copertura assicurativa è sospesa allo scadere del termine di diffida.

Sanzioni economiche, commerciali o finanziarie

G21

La copertura assicurativa è soppressa nella misura e fintanto che sanzioni economiche, commerciali o finanziarie sono applicabili in virtù di legge e si oppongono a ogni prestazione derivante dal contratto.

Controversie giuridiche

A22

Il presente contratto d'assicurazione è retto esclusivamente dal diritto svizzero, anche in caso di estensione agli assicurati che hanno il domicilio all'estero.

In caso di lite derivante dal presente contratto d'assicurazione, l'assicurato può scegliere il foro esclusivamente fra

- Basilea, in quanto sede svizzera principale della Baloise
- il luogo di domicilio dell'assicurato in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein
- il luogo dove si trovano le cose assicurate purché sia in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein

Forma scritta e prova per testo

G23

Per quanto riguarda il rispetto dei requisiti di forma per le dichiarazioni, queste condizioni contrattuali si riallacciano alla forma scritta («per iscritto») o alla forma di testo («prova per testo»). Semplici dichiarazioni rilasciate a voce o al telefono sono considerate valide solo se la Baloise ne conferma l'avvenuta ricezione per iscritto o in formato elettronico.

Se le disposizioni legali o contrattuali esigono esplicitamente la forma scritta («per iscritto»), con essa si intende una dichiarazione con firma autografa.

Se le disposizioni legali o contrattuali prevedono il requisito di forma «tramite prova per testo», questo significa che oltre alla forma scritta è ammessa anche un'altra forma che consente la prova tramite testo. Le dichiarazioni possono essere rilasciate in modo giuridicamente valido senza firma autografa, ad esempio anche tramite canali elettronici (ad es. e-mail, lettera senza firma originale o fax).

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

In caso di sinistro

Misure d'urgenza

S1

Informazione

In caso di sinistro la Baloise deve essere informata immediatamente al numero 00800 24 800 800 o in caso di mancato funzionamento dall'estero +41 58 285 28 28.

In caso di furto, danneggiamenti dolosi e disordini interni è inoltre necessario

- avvisare immediatamente la polizia, proporre un'inchiesta ufficiale e non cancellare o modificare le tracce senza il consenso della polizia
- prendere nel modo migliore e, secondo le istruzioni della polizia o della Baloise, tutte le misure atte a scoprire il colpevole ed a recuperare le cose rubate
- avvisare immediatamente la Baloise se vengono recuperate cose rubate oppure se lo stipulante riceve notizie al loro riguardo

In caso di collisione con animali si dovrà provvedere a far stendere un processo verbale dagli organi competenti (polizia o guardiacaccia) o far accertare l'evento dal proprietario dell'animale.

S2

Diminuzione del danno

Durante e dopo il sinistro fare quanto è possibile per conservare e salvare le cose assicurate e per limitare il danno. Eventuali istruzioni imposte dalla Baloise sono da seguire.

Al verificarsi di un sinistro causato da un'interruzione d'esercizio lo stipulante deve provvedere a limitare il danno durante la durata della garanzia. La Baloise si riserva il diritto di esigere durante questo periodo l'applicazione di tutte le disposizioni da essa ritenute necessarie e di esaminare le misure prese.

S3

Divieto di modifiche

- Evitare modifiche alle cose danneggiate che possono rendere difficile o impossibile l'accertamento della causa del sinistro o la stima del danno
- Escluse sono le misure che vengono prese allo scopo di limitare il danno o che sono nell'interesse pubblico

Determinazione e trattazione del sinistro

S4

Obbligo d'informazione

- Dare alla Baloise ogni informazione in merito alla causa, all'importanza e alle circostanze particolari del danno e permetterle ogni inchiesta utile a tale riguardo
- Sono da fornire le indicazioni necessarie a giustificazione del suo diritto all'indennità e dell'entità dell'obbligo di risarcimento, su richiesta anche per iscritto o prova per testo
- Su richiesta e da presentare alla Baloise una distinta firmata delle cose esistenti prima e dopo il sinistro, nonché delle cose danneggiate, completa con l'indicazione del valore

In caso di un sinistro interruzione d'esercizio lo stipulante deve inoltre

avvisare la Baloise della ripresa totale dell'attività dell'azienda se ciò avviene durante la durata della garanzia.

- stabilire, a richiesta della Baloise, all'inizio e alla fine dell'interruzione d'esercizio o della durata della garanzia un bilancio intermedio. Resta convenuto che la Baloise o il suo perito si riserva il diritto di collaborare alla compilazione dell'inventario
- su richiesta della Baloise mettere a disposizione, i libri contabili, gli inventari, i bilanci, le statistiche, le altre pezze giustificative e gli altri dati relativi all'esercizio precedente la conclusione del contratto, a quello dell'anno in corso e ai tre esercizi precedenti, come pure i contratti d'assicurazione cose e i conteggi relativi all'indennità risultante da questi contratti

S5

Obbligo della prova

- L'entità del danno deve essere provata con ricevute e pezze giustificative
- La somma d'assicurazione non costituisce una prova né dell'esistenza né del valore delle cose assicurate al momento del sinistro

S6

Accertamento del danno

Il danno viene accertato o dalle parti stesse, da un comune perito o tramite una procedura peritale.

Per principio, il danno dell'interruzione d'esercizio viene stabilito allo spirare della durata della garanzia. Se le parti sono d'accordo, esso può essere valutato prima.

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

In caso di assicurazione per conto di terzi, l'accertamento del danno avviene esclusivamente tra lo stipulante e la Baloise.

La Baloise non è obbligata a prendere possesso di cose tratte in salvo o danneggiate.

L'avente diritto deve restituire, deduzione fatta di un certo importo per un eventuale minore valore, l'indennità che gli è stata versata per le cose recuperate o metterle a disposizione alla Baloise.

La Baloise può, a sua scelta, far eseguire le riparazioni necessarie da artigiani da essa incaricati o versare l'indennità in contanti.

S7

Procedura peritale

Ogni parte può chiedere l'applicazione della procedura peritale. Le parti designano, ognuna un perito e questi nominano a loro volta un arbitro prima dell'inizio dell'accertamento del danno.

I periti determinano il valore delle cose assicurate immediatamente prima e dopo il sinistro rispettivamente l'ammontare dell'indennità dopo un sinistro dovuto ad un'interruzione dell'esercizio aziendale. Se i valori di stima divergono, l'arbitro deciderà sui punti contestati entro i limiti dei due accertamenti peritali. I valori di stima a cui giungono i periti vincolano le parti, se non viene provato che si differenziano in modo evidente e considerevole dalla reale situazione di fatto. La parte che sostiene la differenza deve portarne la prova. Ognuna delle parti sostiene le spese del proprio perito, e ambedue per metà quelle dell'arbitro.

S8

Pignoramento

Di fronte ai creditori pignorati, i quali hanno notificato per iscritto i prova per testo il loro diritto di pegno alla Baloise e non sono coperti per le loro pretese dal patrimonio del debitore, la Baloise risponde sino a concorrenza dell'indennità, anche quando l'avente diritto perde totalmente o parzialmente il suo diritto all'indennità.

Questa disposizione non è applicabile, se il creditore pignorato è lui stesso l'avente diritto o se egli ha provocato il danno intenzionalmente per colpa grave.

Base per il calcolo dell'indennità

Inventario del commercio, veicoli, beni immobili fuori degli edifici e cose speciali

S9

Prezzo di mercato

Prezzo immediatamente prima del sinistro per merci di stessa qualità ed entità, deduzione fatta per il valore dei resti della merce danneggiata.

Per la merce acquistata il prezzo di mercato equivale al prezzo d'acquisto inclusi i costi per il trasporto, dogana, camionaggio, scarico, magazzinaggio, controlli di qualità e quantità come iscrizioni e registrazioni. Sconti e ribassi vengono dedotti.

Per la merce di produzione propria il prezzo di mercato equivale al prezzo di vendita, cioè significa costi di produzione della merce aggiunti le spese d'amministrazione e di distribuzione come pure il guadagno; vengono dedotti sconti, ribassi e altri rimborsi.

S10

Valore a nuovo

L'importo che richiede l'acquisto di oggetti nuovi o la rimessa a nuovo immediatamente prima del sinistro inclusi i costi per il trasporto, dogana, come pure il montaggio e la messa in esercizio. Deduzione fatta per il valore dei resti delle cose danneggiate. Resti esistenti vengono calcolati al valore a nuovo. Un valore personale d'affezione non viene preso in considerazione.

S11

Valore attuale

Valore a nuovo con deduzione fatta del deprezzamento dovuto all'uso o ad altra causa. I resti esistenti vengono calcolati al valore attuale. Un valore personale d'affezione non viene preso in considerazione.

S12

Cose danneggiate

Le spese di riparazione, al massimo però il valore di un nuovo acquisto, in caso d'assicurazione al valore attuale al massimo il valore attuale. Per merci, i costi di riparazione, al massimo il prezzo di mercato.

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

S13

Furto di veicoli

In caso di furto, furto d'uso e rapina, la Baloise può obbligarne lo stipulante a riprendere i veicoli ritrovati, una eventuale indennità già pagata deve quindi essere rimborsata alla Baloise. Lo stipulante ha tuttavia il diritto ad un risarcimento per un eventuale deprezzamento.

Valori pecuniari

S14

Base d'indennità = spese effettive

Per cartevalori e i titoli, la spesa di procedura d'ammortamento come pure l'eventuale perdita d'interesse e di dividendo. Se la procedura d'ammortamento non porta all'annullamento, la Baloise indennizza il danno per le cartevalori e i titoli non ammortizzati. La Baloise ha il diritto di risarcire le cartevalori in natura.

Interruzione d'esercizio

S15

Utile lordo assicurativo

La differenza tra l'utile lordo d'assicurazione effettivamente realizzato nel corso della durata della garanzia e quello che si sarebbe potuto presumibilmente ottenere se non vi fosse stata interruzione, deduzione fatta delle spese risparmiarie e comprese nell'utile lordo d'assicurazione.

Spese variabili nella misura in cui queste spese non possono essere ridotte nella stessa proporzione come la cifra d'affari, vengono prese in considerazione nel calcolo effettivo dell'utile lordo d'assicurazione.

S16

Cifra d'affari

Differenza tra la cifra d'affari realizzata nel corso della durata della garanzia e quella che si sarebbe potuto presumibilmente ottenere se non vi fosse stata interruzione, dedotta la differenza tra le spese presumibili e quelle effettivamente sopportate.

S17

Spese supplementari

Spese effettive. Spese per le misure di limitazione del danno, che si ripercuotono oltre la durata di garanzia dell'interruzione, saranno, per quanto la copertura per le spese particolari è esaurita, spartite secondo l'utile che ne traggono tra lo stipulante e la Baloise.

S18

Circostanze particolari

- se il danno materiale avviene in un servizio ausiliario di manutenzione o in un laboratorio di ricerche o di sviluppo, la Baloise risarcisce
 - le spese improduttive ciò significa le le spese fatturate a questo servizio e alle quali non corrisponde alcuna attività durante l'interruzione, ma al massimo durante la durata della garanzia
 - le spese supplementari IE4
- circostanze che avrebbero influenzato l'utile lordo d'assicurazione durante la durata della garanzia anche se l'esercizio non fosse stato interrotto, vengono considerate
- se dopo il sinistro l'esercizio non è ripreso, la Baloise rimborsa solamente le spese permanenti effettive, nella misura in cui esse sarebbero state coperte dall'utile lordo d'assicurazione senza l'interruzione. In questo caso, e nei limiti della durata della garanzia, si terrà conto della durata probabile dell'interruzione

S19

Indennità complessiva

L'indennità complessiva (incl. spese per la limitazione del danno e spese speciali) è limitata dalla somma d'assicurazione.

Spese per la limitazione del danno

S20

Nel limite della somma d'assicurazione vengono indennizzati anche le spese per la limitazione del danno secondo la condizione S2. Se queste spese e l'indennità superano insieme la somma d'assicurazione, esse sono riscalate soltanto se si tratta di spese fatte per ordine della Baloise.

Spese per le prestazioni di pompieri pubblici, della polizia e di altre istituzioni obbligate a prestare soccorso, non vengono indennizzate.

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

Franchigie

S21

Se nel contratto d'assicurazione non è convenuto altro, verranno dedotte dall'indennità le seguenti franchigie. La franchigia viene dedotta una sola volta per evento

- inventario del commercio, veicoli, valori pecuniari, beni immobili fuori degli edifici, cose particolari e spese
- interruzione d'esercizio

S22

Assicurazione incendio, furto e acque

CHF 500

S23

Copertura assicurativa estesa

CHF 10'000

S24

Danni della natura

10 % dell'indennità, minimo CHF 2'500, massimo CHF 50'000.

La franchigia viene dedotta per ogni evento una volta sulle assicurazioni beni mobili e una volta sulle assicurazioni stabili.

Questa disposizione della franchigia non è valida per interruzione d'esercizio.

I danni separati in ordine di tempo e di luogo costituiscono un unico evento se sono da attribuire alla stessa causa atmosferica o tettonica.

S25

Spese di decontaminazione (CP6)

20 % dell'indennità

Riduzione dell'indennità

Sottoassicurazione

S26

Se la somma d'assicurazione è inferiore al valore di risarcimento (sottoassicurazione), il danno viene risarcito solo nella proporzione esistente tra la somma assicurata e il valore di risarcimento.

La sottoassicurazione viene calcolata su ogni singolo gruppo menzionato nel contratto.

Nell'assicurazione a «primo rischio» il danno viene risarcito fino a concorrenza della somma d'assicurazione convenuta, senza riguardo ad un'eventuale sottoassicurazione.

Nell'assicurazione esterna, i danni verificatisi fuori dal luogo d'assicurazione sono indennizzati nei limiti della somma stabilita per questa copertura e sulla base dell'effettivo e del valore di tutte le cose che al momento del sinistro si trovavano fuori e al luogo d'assicurazione.

S27

Se l'utile lordo d'assicurazione o la cifra d'affari dichiarata nel contratto è inferiore a quello realizzato, il danno sarà risarcito solo nella proporzione esistente tra la somma dichiarata e quella costatata. È determinante l'anno d'esercizio dichiarato nel contratto.

S28

Per sinistri fino il 10 % della somma d'assicurazione, al massimo CHF 20'000, si rinuncia a verificare la presenza di una sottoassicurazione. Questo non si applica per l'assicurazione dei danni in seguito a eventi naturali secondo l'ordinanza sulla sorveglianza (art. 171segg. OS).

Condizioni contrattuali

Assicurazione cose per imprese

Violazione degli obblighi

S29

Se un assicurato viola in modo colposo le prescrizioni legali o contrattuali o gli obblighi, il risarcimento può essere ridotto nella misura in cui il suo comportamento ha influenzato il verificarsi del danno, l'ammontare o la prova dello stesso, a meno che il contraente apporti la prova contraria.

Limitazioni delle prestazioni per danni naturali

S30

Secondo l'art. 176 dell'ordinanza sulla sorveglianza (OS) l'indennizzo può essere ridotto (limite d'indennizzo per singolo avente diritto CHF 25 milioni, per evento globale CHF 1 miliardo), per quanto l'indennizzo per danni a beni mobili e stabili non viene sommato.

I danni separati in ordine di tempo e di luogo costituiscono un unico evento se sono da attribuire alla stessa causa atmosferica o tettonica.

Premessa per la copertura di un evento è che il contratto assicurativo sia in vigore al momento del verificarsi dell'evento.

Baloise Assicurazione SA
Aeschengraben 21
Casella postale
4002 Basel
Servizio clientela 00800 24 800 800
servizioclientela@baloise.ch
baloise.ch